CORONAFEIRWS (COVID-19): DIWEDDARIAD PYTHEFNOSOL I DDARPARWYR GOFAL

CORONAVIRUS (COVID-19): FORTNIGHTLY UPDATE FOR CARE PROVIDERS

05 Awst / 05 August

Mae Darparwyr Gofal Cymdeithasol yn parhau i rhoi gefnogaeth hanfodol i'r dinasyddion sydd fwyaf mewn perygl yn ein cymunedau. Rydym yn deall bod y sefyllfa ar gyfer darparwyr gofal yn parhau i fod yn dyngedfennol ac rydym yn ddiolchgar am eich ymrwymiad anhygoel a'ch gwaith caled.

Dylid darllen y ddogfen hon ar y cyd â'r cyngor diweddaraf gan Iechyd Cyhoeddus Cymru (PHW) a Llywodraeth Cymru.

Nod y briff hwn yw rhoi gwybod i ddarparwyr am y diweddariadau diweddaraf, darparu cyngor ac ymateb i ymholiadau cyffredinol.

Gellir gweld y bwletin hwn a bwletinau blaenorol hefyd ar wefan ADSS Cymru - os oes gennych unrhyw ymholiadau am y bwletin, cysylltwch â Rachel Pitman [rachel.pitman@adss.cymru]

Social Care Providers are continuing to provide vital support to the most at-risk citizens in our communities. We understand that the situation for care providers remains critical and we are grateful for your incredible commitment and hard work.

This document should be read in conjunction with the most recent advice from Public Health Wales (PHW) and Welsh Government.

The aim of this briefing is to keep providers informed of the latest updates, provide advice and respond to general enquiries.

This bulletin and previous bulletins can also be found on the ADSS Cymru website – if you have any queries about the bulletin, please contact Rachel Pitman [rachel.pitman@adss.cymru]

Pwnc	Manylion	Dolen
Bwletin y Coronafeirws – trefniadau newydd	Sylwch y bydd y cyhoeddiad wythnos presennol, **Coronafeirws (COVID-19): Diweddariad ar gyfer Darparwyr Gofal**, yn cael ei gyhoeddi bob pythefnos bellach yn ystod y cyfnod adfer hwn o'r pandemig. Byddwn yn parhau i adolygu amlder bwletinau. Cyhoeddir y rhifyn nesaf ar: **Ddydd Mercher 19 Awst**.	
	Arolygaeth Gofal Cymru	
Cynllun Adfer AGC	Mae AGC wedi rhannu ei chynlluniau adfer, a wnaeth ddod i rym ar 31 Gorffennaf 2020. Mae hyn yn cynnwys newid o system galwadau	Dolen i'r cynllun adfer

Topic	Detail	Link
Coronavirus Bulletin – new arrangements	Please note that the current weekly **Coronavirus (Covid-19): Update for Care Providers** will now be published on a fortnightly basis during this recovery phase of the pandemic. The frequency of bulletins will continue to be reviewed. The next issue will be published on: **Wednesday 19th August**.	
	Care Inspectorate Wales	
CIW Recovery Plan	CIW have shared their recovery plans which took effect from 31st July 2020. This includes a move from 'check-in' calls to monitoring calls with an increased focus on how you are	Link to recovery plan

	'gwirio' i alwadau monitro, gyda mwy o ffocws ar sut rydych yn sicrhau diogelwch a llesiant pobl. Bydd y galwadau hyn yn llai aml, ac eithrio pan fydd pryderon yn cael eu codi, er mwyn galluogi'r holl wasanaethau i gael eu monitro. Gofynnir i ddarparwyr rannu eu hadroddiad adolygu ansawdd gofal dwywaith y flwyddyn. Bydd AGC yn cysylltu â darparwyr gyda manylion pellach. Gellir gweld manylion llawn y cynllun adfer ar wefan AGC.	
	Llywodraeth Cymru	
Taliad gwerth £500 i Weithwyr Gofal Cymdeithasol	Mae'r taliad untro yn cael ei wneud i gydnabod a gwobrwyo staff gofal cymdeithasol sy'n darparu gofal i'n dinasyddion sydd fwyaf agored i niwed yn eu cartrefi eu hunain. Nid yw'r staff yn gallu cadw at fesurau cadw pellter cymdeithasol ac maen nhw'n wynebu perygl uwch oherwydd nifer y bobl y maen nhw'n eu cynorthwyo. Mae'r cynllun yn berthnasol i staff mewn cartrefi gofal cofrestredig a gwasanaethau gofal cartref ac mae'n cynnwys Cynorthwywyr Personol.	Dolen i'r canllawiau
Datganiad Ysgrifenedig: Rhagor o Gyllid ar gyfer	Mae £22.7 miliwn arall ar gael i helpu darparwyr gofal cymdeithasol i oedolion i dalu'r	Dolen i'r datganiad

	ensuring the safety and well-being of people. These calls will be less frequent, except where concerns are raised, to enable all services to be monitored. Providers will be asked to share their biannual quality of care review report. CIW will contact Providers with further details. Full details of the recovery plan can be found on the CIW website.	
	Welsh Government	
Social Care Workers £500 Payment	The one-off payment is being made to recognise and reward social care staff who provide care for our most vulnerable citizens in their own homes. Staff cannot adhere to social distancing measures and are at increased risk due to the numbers of people they are assisting. The scheme applies to staff within registered care homes and domiciliary care services and includes Personal Assistants (PAs).	Link to guidance
Written Statement: Further Funding for	A further £22.7m is being made available to help adult social care providers meet the additional costs associated with the pandemic.	Link to statement

Darparwyr Gofal Cymdeithasol i Oedolion	costau ychwanegol sy'n gysylltiedig â'r pandemig.	
Datganiad Ysgrifenedig: Llythyr newydd gan Brif Swyddog Meddygol Cymru at y rheini sy'n gwarchod a fersiwn hawdd ei darllen o'r llythyr	Mae llythyrau gan Brif Swyddog Meddygol Cymru at y rheini sy'n gwarchod yn cael eu dosbarthu ar hyn o bryd. Mae'r llythyr hwn yn hysbysu'r unigolion sydd wedi bod yn gwarchod nad oes angen iddynt wneud hynny bellach ar ôl 16 Awst. Mae'r llythyr hefyd yn darparu manylion ynglŷn â'r cymorth a fydd yn parhau i fod ar gael i'r grŵp hwn. Mae fersiwn o'r llythyr sy'n hawdd ei darllen hefyd wedi'i chyhoeddi.	Dolen i'r datganiad Dolen i'r llythyr
Canllawiau ar amddiffyn pobl sydd fwyaf tebygol o fynd yn wael iawn o coronafeirws (gwarchod): canllaw hawdd ei ddarllen	Canllaw hawdd ei ddarllen i'ch helpu i fod yn barod i aros gartref ac i arbed coronafeirws rhag lledaenu.	Dolen i'r canllawiau
Profi, olrhain, diogelu: pecyn cymorth ar gyfer cyflogwyr gweithwyr hanfodol	Pecyn cymorth ac asedau i gyflogwyr gweithwyr hanfodol gyfathrebu strategaeth profi, olrhain, diogelu.	Dolen i'r pecyn cymorth

Adult Social Care Providers		
Written Statement: New letter from the Chief Medical Officer for Wales to those who are shielding and easy read version of the letter	Letters from the Chief Medical Officer for Wales to those who are shielding are currently being issued. This letter informs the individuals who have been shielding no longer need to do so after 16th August. The letter also provides details of the support that will continue to be available to this group. An easy read version of the letter has also been published.	Link to statement Link to letter
Guidance on protecting people most likely to get very poorly from coronavirus (shielding): easy read guide	Easy read guide to shielding people defined as extremely vulnerable.	Link to guidance
Test, trace, protect: toolkit for critical worker employers	A toolkit and assets for critical worker employers to communicate the Test, Trace, Protect strategy.	Link to toolkit

Canllawiau ar brofi ac olrhain cysylltiadau i leoliadau gofal plant.	Gwybodaeth am y prawf antigenau (swab) a'r prawf gwrthgyrff (gwaed) ac olrhain cysylltiadau.	Dolen i'r canllawiau
Cynllun gweithredu cartrefi gofal	Mae'r llythyr hwn yn cynnwys y camau yr ydym yn eu cymryd i gefnogi'r sector cartrefi gofal.	Dolen i'r llythyr
Diogelu staff a phlant rhag y coronafeirws mewn gofal plant	Sut i baratoi eich gwasanaeth gofal plant i ganiatáu i fwy o blant fynychu, a'u diogelu nhw a'ch staff rhag y coronafeirws.	Dolen i'r wybodaeth
Canllawiau ar gyfer delio gyda phobl sy'n anfodlon neu ddim yn gallu hunanynysu neu ddilyn cyfarwyddiadau cyfyngiadau symud y coronafeirws	Sut mae'n rhaid i awdurdodau lleol a darparwyr llety a gefnogir neu dros dro a hostelau ddelio gyda phobl sy'n anfodlon neu ddim yn gallu hunanynysu neu ddilyn cyfarwyddiadau symud y coronafeirws.	Dolen i'r canllawiau
Datganiad ar y cyd gan Brif Swyddogion Meddygol y DU: Ymestyn cyfnod hunan-ynysu	Datganiad ar y cyd gan 4 Prif Swyddog Meddygol y DU ar newidiadau i'r cyfnod hunan-ynysu.	Dolen i'r datganiad ar y cyd

Guidance on testing and contact tracing in childcare settings	Information on the antigen (swab) and antibody (blood) tests and contact tracing.	Link to information
Care Homes Action Plan	This letter sets out the actions we are taking to support the care home sector.	Link to letter
Protecting Staff and Children from coronavirus in childcare	How to get your childcare service ready to allow more children to attend and protect them and your staff from coronavirus	Link to infomration
Guidance for dealing with people who are unwilling or unable to self-isolate or follow coronavirus lockdown instructions	How local authorities and providers of supported and temporary accommodation and hostels must deal with people who are unwilling or unable to self-isolate or follow coronavirus lockdown instructions.	Link to guidance
Joint statement by the UK Chief Medical Officers – extension of self-isolation period	Joint statement from the 4 UK Chief Medical Officers on changes to the self isolation period.	Link to joint statement

Adolygiadau 21 diwrnod o fesurau i reoli COVID-19 (adolygiad 24 Gorffennaf): asesiad o'r effaith ar gydraddoldeb	Asesiad o sut mae ein mesurau i reoli COVID-19 yn effeithio ar gydraddoldeb (adolygiad 24 Gorffennaf).	Dolen i'r asesiad
Teulu a ffrindiau yn ganolog i'r rheoliadau coronafeirws newydd	Daeth rheolau newydd i rym ar ddydd Llun 03 Awst i'w gwneud yn haws i deulu a ffrindiau gwrdd yn yr awyr agored.	Dolen i'r rheoliadau
Datganiad Ysgrifenedig: Adolygiad o Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020	Mae'r Prif Weinidog yn cyhoeddi'r chweched adolygiad o'r rheoliadau. Mae'r dolenni'n cynnwys y datganiad ysgrifenedig, y rheoliadau diweddaredig a pha newidiadau sydd wedi'u gwneud.	Dolen i'r datganiad Dolen i'r rheoliadau Dolen i'r rheoliadau
Cau busnesau ac adeiladau: coronafeirws (COVID 19)	Rhestr o fusnesau ac adeiladau nad ydynt yn hanfodol y mae'n rhaid iddynt gau.	Dolen i'r wybodaeth
Modelu gwasanaethau adsefydlu COVID-19	Adnodd modelu i helpu gwasanaethau i gynllunio gwasanaethau adsefydlu yn dilyn pandemig y coronafeirws.	Dolen i'r adnodd

21-day reviews of measures to manage COVID-19 (24 July review): equality impact assessment	An assessment of how our measures to manage COVID-19 affect equality of opportunity (24 July review).	Link to assessment
Family and friends at the heart of new coronavirus regulations	New rules came into force on Monday 03 August to make it easier for family and friends to meet outdoors.	Link to regulations
Written Statement: Review of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No. 2) (Wales) Regulations 2020	The First Minister announces the 6th review of the regulations. The links include the written statement, the updated regulations and what changes have been made.	Link to statement Link to regulations Link to regulations
Closure of businesses and premises: coronavirus (COVID 19)	List of non-essential businesses and premises that must remain closed.	Link to information
COVID-19 rehabilitation service modelling	A modelling resource to help services plan rehabilitation services following the coronavirus pandemic.	Link to resource

Canllawiau ar adael eich cartref a gweld pobl eraill: coronafeirws	Canllawiau ar reoliad 8 o Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) 2020.	Dolen i'r canllawiau
Canllawiau ar aelwydydd estynedig: coronafeirws	Rheolau a fydd yn berthnasol i fod mewn aelwydydd estynedig a chyngor ar sut i ffurfio un.	Dolen i'r canllawiau
Rheoliadau coronafeirws: cwestiynau cyffredin	Beth allwch chi a busnesau ei wneud yn ystod yr argyfwng a beth sy'n digwydd os byddwch yn torri'r deddfau newydd hyn.	Dolen i'r rheoliadau
Ystadegau ac ymchwil cysylltiedig â coronafeirws (COVID-19)	Data a'r dadansoddiad diweddaraf ar effaith coronafeirws ar gymdeithas yng Nghymru.	Dolen i'r wybodaeth
Canllawiau ar weithio yng nghartrefi pobl eraill	Mae'r ddogfen hon i helpu cyflogwyr, cyflogeion a'r hunan-gyflogedig ac eraill (megis gwirfoddolwyr) sy'n gweithio yn neu ger gartrefi pobl (pan nad yw'r gwaith yn golygu cysylltiad corfforol agos) i ddeall sut i weithio'n ddiogel, gan gymryd camau i leihau y perygl o ddod i gysylltiad â COVID-19.	Dolen i'r canllawiau
Gweithleoedd a mangreoedd: Cymryd pob mesur rhesymol i leihau'r risg o ddod i gysylltiad	Canllawiau o dan reoliad 13 o Reoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Rhif 2) (Cymru) 2020.	Dolen i'r canllawiau

Guidance on leaving your home and seeing other people: coronavirus	Guidance on regulation 8 of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) Regulations 2020.	Link to guidance
Guidance on extended households: coronavirus	Rules that will apply to being in an extended household and advice about how to form one.	Link to guidance
Coronavirus regulations: frequently asked questions	What you and businesses can and cannot do during the outbreak and what happens if you break these new laws.	Link to regulations
Coronavirus (COVID-19) related statistics and research	Latest data and analysis on the effect of coronavirus on society in Wales.	Link to information
Guidance for working in other people's homes	This document is to help employers, employees, and the self-employed and others (such as volunteers) working in or at people's homes (where the work does not require close physical contact) to understand how to work safely, taking measures to minimise the risk of exposure to COVID-19.	Link to guidance
Workplace and Premises: Taking all reasonable measures to minimise the	Guidance under regulation 13 of the Health Protection (Coronavirus Restrictions) (No.2) (Wales) Regulations 2020.	Link to guidance

â'r coronafeirws mewn gweithleoedd a mangreoedd sydd ar agor i'r cyhoedd		
Cynnig Gofal Plant Cymru i ailagor	Heddiw, mae Julie Morgan, y Dirprwy Weinidog Iechyd a Gofal Cymdeithasol wedi cyhoeddi bod Cynnig Gofal Plant Cymru yn mynd i ailagor, gan ddarparu 30 awr o addysg gynnar a gofal i rieni plant 3 a 4 oed ledled Cymru sy'n gweithio.	[Dolen i'r cyhoeddiad]()
Rhagor o Gyllid ar gyfer Costau Ychwanegol Darparwyr Gofal Cymdeithasol i Oedolion yn sgil Covid-19	• Mae'r Gweinidogion wedi cyhoeddi £22.7 miliwn o gyllid ychwanegol i helpu darparwyr gofal cymdeithasol i oedolion â'r costau parhaus sy'n deillio o Covid-19. • Mae hyn ar ben y £40 miliwn a ryddhawyd ar ddechrau'r pandemig ac mae'n helpu darparwyr i gynnal eu darpariaeth gofal a'u gallu i weithredu. Mae'r cyllid pellach hwn ar gyfer y cyfnod hyd at ddiwedd mis Medi, pan fydd y sefyllfa'n cael ei hadolygu. • Mae canllawiau ynglŷn â phwrpas y cyllid hwn, costau cymwys y darparwyr, a'r dull darparu ar gyfer y cyllid, wedi'u cynnwys yn y canllawiau a gyhoeddir ar gyfer y cynllun. • Ar hyn o bryd dim ond y costau ychwanegol mewn perthynas â gofal cymdeithasol y mae'r arian hwn yn ei gynnwys. Disgwylir	PDF Publication Version-Email with Su PDF Support for Adult Social Care in the Con

risk of exposure to coronavirus in workplaces and premises open to the public		
Childcare Offer for Wales to reopen	Wales' Childcare Offer providing 30 hours of early education and care to the working parents of 3 and 4-year olds across Wales is set to reopen, Deputy Minister for Health and Social Care Julie Morgan has announced today.	[Link to announcement]()
Further Funding for Adult Social Care Providers' Additional Covid-19 Costs	• Ministers have announced a further £22.7 million to help adult social care providers with the continuing costs arising from Covid-19. • This builds on the £40 million made available at the start of the pandemic and is to help providers maintain their care provision and their ability to operate. This further funding is for the period up to the end of September, when the situation will be reviewed. • Guidance on the purpose of this funding, providers' eligible costs for this and the mechanism by which it will be provided, are contained in the scheme guidance published.	PDF Publication Version-Email with Su PDF Support for Adult Social Care in the Con

	penderfyniad yn fuan ar sut yr ymdrinnir â'r costau ychwanegol ar gyfer gofal iechyd a gofal a gomisiynir ar y cyd.	
Llinell gymorth ar gyfer gweithwyr iechyd a gofal cymdeithasol yng Nghymru	Lansio llinell gymorth gan y Samariaid, wedi'i hariannu gan Lywodraeth Cymru. Llinell gymorth bwrpasol yw hon ar gyfer gweithwyr y GIG a gweithlu'r sector gofal cymdeithasol yng Nghymru. Mae'r gwasanaeth gwrando pwrpasol yn cynnig cymorth emosiynol ar y ffôn bob dydd rhwng 7.00am a 11.00 pm, ac mae ar gael i bawb, o staff rheng flaen i staff gweinyddol, gan roi cymorth iddynt pan fo arnynt ei angen fwyaf. Bydd llinell Gymraeg ar gael i'r rhai sy'n ceisio cymorth yn Gymraeg rhwng 7 ac 11 y nos.	PDF NHS support poster_bilingual ... I gael rhagor o adnoddau defnyddiol, ewch i: https://www.samaritans.org/how-we-can-help/support-and-information/if-youre-having-difficult-time/if-youre-worried-about-your-mental-health-during-coronavirus-outbreak/

	• At present this funding only covers the additional costs in relation to social care. A decision is expected imminently on how the additional costs in relation to healthcare, and jointly commissioned care, are to be addressed.	
Samaritans helpline for health and social care workers in Wales	Launch of a Welsh Government funded, Samaritans helpline which is dedicated both to NHS workers and the social care workforce in Wales. The bespoke listening service offers emotional support on the phone every day between 7.00am and 11.00pm and is accessible to everyone from the frontline to the back-office, supporting them when they need it most. A Welsh language line will be available for those seeking support in Welsh between 7pm and 11pm.	PDF NHS support poster_bilingual ... For more useful resources visit: https://www.samaritans.org/how-we-can-help/support-and-information/if-youre-having-difficult-time/if-youre-worried-about-your-mental-health-during-coronavirus-outbreak/

COVID-19 adnodd asesu risg y gweithlu: posteri gofal cymdeithasol a gofal iechyd	Mae posteri i egluro'r adnodd asesu risg ar gyfer gweithleoedd bellach ar gael. Argraffwch ac arddangoswch i esbonio'r adnodd i'ch holl staff.	Dolen i'r poster gofal cymdeithasol Dolen i'r poster gofal iechyd Dolen i'r fidio
Adnodd asesu risg COVID-19 ar gyfer y gweithlu	Mae'r adnodd hwn yn eich helpu chi i ystyried eich ffactorau risg personol ar gyfer COVID-19 ac yn argymell sut gallwch aros yn ddiogel. Mae wedi ei gynllunio ar gyfer staff iechyd a gofal cymdeithasol ond gall gael ei ddefnyddio mewn unrhyw weithle.	Dolen i'r adnodd
Datganiad Ysgrifenedig: Sicrhau bod pobl â symptomau COVID-19 yn ceisio cymorth mewn da bryd	Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol yn cyhoeddi cyfres o fesurau i sicrhau bod pobl sydd wedi eu heintio â COVID-19 yn cysylltu â gwasanaethau meddygol mewn da bryd, er mwyn cael y cymorth y mae ei angen arnynt.	Dolen i'r ddatganiad
Cyngor ar y coronafeirws gan y Gell Cyngor Technegol	Gwybodaeth i helpu gweinidogion ymateb i'r pandemig COVID-19 mewn modd sydd er budd pennaf pobl Cymru.	Dolen i'r cyngor

COVID-19 workforce risk assessment tool: social care and health care posters	Posters to explain the risk assessment tool for workplaces are now available. Please print and display to explain the tool to all staff.	Link to social care Poster Link to healthcare Poster Link to video
COVID-19 workforce risk assessment tool	This tool helps you consider your personal risk factors for COVID-19 and suggests how to stay safe. It is designed for health and social care staff but can be used in any workplace.	Link to Tool
Written Statement: Timely Presentation of COVID-19 Disease	The Minister for Health and Social Services announces a series of measures to ensure that people who have a COVID-19 infection are coming forward at the right time to get the medical support they need.	Link to statement
Advice on coronavirus from the	Information to help ministers respond in the best interests of the Welsh population to the COVID-19 pandemic.	Link to advice

Coronafeirws: cyngor newydd ynglŷn â phryd i geisio cymorth meddygol	Heddiw (dydd Mawrth 4 Awst) mae'r Gweinidog Iechyd Vaughan Gething yn annog unrhyw un sy'n hunanynysu gartref gyda COVID-19 i gysylltu ag 111 neu â'u meddyg teulu os nad yw eu symptomau'n gwella ar ôl saith niwrnod neu os ydynt yn dioddef o ddiffyg anadl neu'n chwydu, neu os yw blinder yn eu hatal rhag gwneud eu gweithgareddau arferol.	Dolen i'r ddatganiad
Hunanynysu: canllawiau aros gartref i aelwydydd â coronafeirws posibl	Sut i hunanynysu ac edrych ar ôl eich hun yn y tŷ os oes haint coronafeirws posibl yn eich cartref.	Dolen ir' canllawiau
Profi, olrhain, diogelu: crynodeb o'r broses	Beth mae angen i chi ei wneud i helpu i olrhain cysylltiadau er mwyn rheoli lledaeniad y coronafeirws.	Dolen i'r canllawiau
Profi, olrhain, diogelu: gwybodaeth amlieithog am y coronafeirws	Gwybodaeth amlieithog am symptomau'r coronafeirws, profi am y coronafeirws ac olrhain cysylltiadau.	Dolen i'r wybodaeth
Cyllideb Sefydlogi Iechyd	Heddiw mae Gweinidogion Cymru wedi cyhoeddi pecyn sefydlogi newydd gwerth £800m i helpu GIG Cymru i barhau i ymateb i argyfwng y coronafeirws ac adfer o'i effaith.	Dolen i'r cyhoeddiad Dolen i'r ddatganiad
Gofal Cymdeithasol Cymru		

Technical Advisory Cell		
Coronavirus: New measures on when to seek medical advice	The Health Minister Vaughan Gething is today (Tuesday 4th August) urging anyone isolating at home with COVID-19 to contact 111 or their GP if their symptoms don't improve after seven days or if they experience breathlessness or vomiting, or if fatigue stops them doing their normal daily activities.	Link to statement
Self-isolation: stay at home guidance for households with possible coronavirus	How to self-isolate and look after yourself at home if there is possible coronavirus infection in your household.	Link to guidance
Test, trace, protect: process summary	What you need to do to help contact tracing control the spread of coronavirus.	Link to guidance
Test, trace, protect: multilingual information about coronavirus	Multilingual information about coronavirus symptoms, testing and contact tracing.	Link to information
Health Stabilisation Budget	Welsh Ministers have today announced a new £800m stabilisation package to help the Welsh NHS to continue to respond to and recover from the impact of the coronavirus crisis.	Link to announcement Link to statement
Social Care Wales		

Amser i chi	Mae 'Amser i chi' yn rhwydwaith cymorth cymheiriaid newydd ar gyfer rheolwyr gwasanaethau gofal cartref yng Nghymru. Bydd y rhwydwaith yn cwrdd am un awr, bob pythefnos ar Zoom am 12 wythnos. Bydd gwesteiwr annibynnol yn cwrdd â chi a byddwch chi'n ymuno â grwpiau llai lle gallwch chi rannu profiadau, trafod unrhyw faterion y byddwch chi efallai eisiau cyngor arnyn nhw, a rhannu awgrymiadau a syniadau. Bydd y grwpiau hyn yn aros yr un fath dros y 12 wythnos. Mae'r rhwydwaith hwn wedi'i anelu at y rhai sydd â chymhwyster lefel 4 neu 5 sy'n rhedeg gwasanaethau gofal cartref neu sydd â chyfrifoldeb am reoli staff neu dimau. Cysylltwch â ni os nad ydych yn siŵr a yw hyn ar eich cyfer chi. Bydd y cyfarfod cyntaf ddydd Iau, 3 Medi am 11.30am. I archebu'ch lle neu i gael mwy o wybodaeth, e-bostiwch rebecca.cicero@gofalcymdeithasol.cymru neu hannah.williams@gofalcymdeithasol.cymru	
Porth swyddi Gofalwn Cymru	Cyflogwyr gofal cymdeithasol: rydym am helpu i fynd i'r afael â phrinderau staff y gallech fod yn eu hwynebu ar hyn o bryd. I'ch helpu i ddod o hyd i'r bobl gywir i lenwi'ch swyddi gwag a chefnogi'ch busnes, rydym wedi creu porth swyddi a fydd yn rhestru'r swyddi gofal cymdeithasol presennol yng Nghymru. Postiwch eich swyddi gwag ar Twitter gan gynnwys y manylion canlynol: • teitl y swydd	

Time for you	'Time for you' is new peer support network for managers of domiciliary care services in Wales. The network will meet for one hour, every fortnight on Zoom for 12 weeks. Meet ups will have an independent host and you'll join smaller 'breakout' groups to share experiences, discuss any issues you may want advice on, and share tips and ideas. These groups will remain the same over the 12 weeks. This network is aimed at those with a level 4 or 5 qualification running a domiciliary care service or who have responsibility for managing staff or teams. Get in touch if you're not sure if this is for you. The first meet up will be on Thursday, 3 September at 11.30am. To book your place or to find out more, email rebecca.cicero@socialcare.wales or hannah.williams@socialcare.wales	
WeCare Wales jobs portal	Social care employers: we want to help address the staff shortages you might be facing right now. To help you find the right people to fill your vacancies and support your business, we've created a jobs portal that will list current social care jobs in Wales. Post your job vacancies on Twitter and include the following details: • job title	

	• awdurdod lleol (os yw'r swydd yn cwmpasu mwy nag un awdurdod, dylech gynnwys pob un) • disgrifiad cryno o'r rôl • hashnod: #SwyddiGofalwnCymru (mae'n rhaid i chi gynnwys hwn). https://www.gofalwn.cymru	
osod blaenoriaethau ar gyfer ymchwil gofal cymdeithasol	Yn ddiweddar, gofynnodd Ymchwil Iechyd a Gofal Cymru a Gofal Cymdeithasol Cymru i bobl am eu sylwadau a'u cwestiynau am ofal cymdeithasol a chymorth i bobl hŷn yng Nghymru. Cafodd y rhain eu crynhoi i gwestiynau y gellir eu hateb gan ymchwil. Yn awr maent eisiau eich cymorth i benderfynu pa gwestiynau sydd fwyaf pwysig. Cymerwch ran yn yr arolwg os ydych chi'n • 65 oed a hŷn ac yn cael gofal neu gymorth • gweithiwr proffesiynol, gwirfoddolwr neu aelod o'r teulu sy'n rhoi'r gofal hwnnw. Does dim angen ichi wybod am waith ymchwil – maent eisiau eich barn yn seiliedig ar eich profiad chi. Ni fydd ond yn cymryd 10 munud i'w gwblhau ac mae ar gael rhwng 29 Gorffennaf a 24 Awst 2020. Mae eich barn yn bwysig!	Dolen i'r arolwg

	• local authority (if the role covers more than one authority, include them all) • brief description of the role • hashtag: #WeCareWalesJobs (you must include this). http://www.wecare.wales/	
	Health and Care Research Wales	
Setting priorities for social care research in Wales	Health and Care Research Wales and Social Care Wales recently asked people for their comments and questions about social care and support for older people in Wales. They summarised these into questions that could be answered by research. They would now like your help in deciding which questions are the most important. Please take part in the survey if you are: • aged 65 and over who receives care or support • a professional, volunteer or family member who provides that care. You don't need to know about research – they just want to hear your opinion based on your own experience. It will take about 10 minutes to complete and is open from 29 July to 24 August 2020. What you think matters!	Link to survey

Gweithdy – Beth yw'r ffordd orau i ni ddarparu gofal a chymorth cynaliadwy i helpu pobl hŷn i fyw bywydau hapusach a mwy boddhaus?	Mae Ymchwil Iechyd a Gofal Cymru a Gofal Cymdeithasol Cymru yn cynnal gweithdy brynhawn 16eg / bore 17 Medi i gwblhau eu 10 rhestr orau o gwestiynau ymchwil. Gall ymarferwyr gofal cymdeithasol gofrestru buddiant trwy e-bostio healthandcareresearch@wales.nhs.uk erbyn 20 Awst 2020.	
Llywodraeth y DU		
Tell Us Once – adrodd marwolaeth o COVID-19	Mae gwasanaeth Tell Us Once Llywodraeth y DU yn galluogi dinasyddion i rannu manylion unigolyn sydd wedi marw gydag adrannau perthnasol y llywodraeth, gan gael gwared ar yr angen i ymgysylltu â phob un ar wahân a darparu nifer o gopïau o'r dystysgrif marwolaeth. Gall Tell Us Once hysbysu nifer o sefydliadau gan gynnwys gwasanaethau cymdeithasol oedolion.	*Saesneg yn unig* Dolen i wybodaeth am Tell Us Once

Workshop – How can we best provide sustainable care and support to help older people live happier and more fulfilling lives?	Health and Care Research Wales and Social Care Wales is running a workshop on afternoon of 16th / morning of 17th September to finalise their Top 10 list of research questions. Social care practitioners can register an interest by emailing healthandcareresearch@wales.nhs.uk by 20 August 2020.	
UK Government		
Tell Us Once – reporting of Covid-19 deaths	The UK Government's Tell Us Once service allows citizens to share details of the deceased with relevant government departments, removing the need to engage with each one separately and supply numerous copies of the death certificate. Tell Us Once can notify a number of organisations including adult social services.	Link to Tell Us Once information

Dolenni links / Useful links:

Gofal Cymdeithasol Cymru – tudalennau gwe COVID-19 https://gofalcymdeithasol.cymru/gwella-gwasanaethau/gwybodaeth-ac-adnoddau-ich-tywys-trwy-covid-19	Social Care Wales – Covid-19 web pages: https://socialcare.wales/service-improvement/information-and-resources-to-guide-you-through-covid-19
ADSS Cymru – Cefnogaeth i Ddarparwyr a Gomisiynwyd https://www.adss.cymru/cy/blog/post/covid19-commissioners	ADSS Cymru – Support for Commissioned Providers https://www.adss.cymru/en/blog/post/covid19-commissioners
Iechyd Cyhoeddus Cymru, Datganiadau Dyddiol am 2yp: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/	Public Health Wales, Daily 2pm Statements: https://covid19-phwstatement.nhs.wales/

Arolygaeth Gofal Cymru, Cwestiynnau Cyffredin: https://arolygiaethgofal.cymru/coronafeirws-covid-19-cwestiynau-cyffredin	Care Inspectorate Wales, FAQs: https://careinspectorate.wales/coronavirus-covid-19-frequently-asked-questions-faqs